

**ADMINISTRATION COMMUNALE
DE WOLUWE-SAINT-LAMBERT**
**GEMEENTEBESTUUR VAN
SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE**
**Séance du Conseil communal du 10/09/2018
Zitting van de Gemeenteraad van 10/09/2018**
SÉANCE PUBLIQUE
OPENBARE VERGADERING
**Pages
Bladzijden**

SEC	1. Code de la participation – Interpellation citoyenne – Objet : appel du mouvement bruxellois #1bru1vote à donner le droit de vote à tous les résidents bruxellois aux élections régionales du 26 mai 2019 (M. Erik VANDEN ABEELE et consorts) – Approbation. Participatiecode – Interpellatie van de inwoners – Voorwerp: Oproep van de Brusselse beweging #1bru1vote om het stemrecht aan alle Brusselse residenten bij de gewestverkiezingen van 26 mei 2019 te geven – Goedkeuring. (dhr. Erik VANDEN ABEELE en konsoorten)	1-3
SEC	2. Approbation du procès-verbal du 25/06/2018. Goedkeuring van het proces-verbaal van 25/06/2018.	4
REC	3. Wolu-Facilities – Budget 2018 – Modification budgétaire 2 – Approbation. Wolu-Facilities – Begroting 2018 – Begrotingswijziging 2 – Goedkeuring.	4-5
REC	4. CPAS – Budget 2018 – Modification budgétaire 1 – Approbation. OCMW – Begroting 2018 – Begrotingswijziging 1 – Goedkeuring.	5-6
SEC	5. NLC – Enregistrement vidéo des séances du Conseil communal – Adaptations du règlement d'ordre intérieur (ROI) du Conseil communal – Approbation. NGW – Video-opnamen van de zittingen van de Gemeenteraad – Aanpassing van het huishoudelijk reglement van de Gemeenteraad – Goedkeuring.	6-21
PREV	6. Rangs à pied et à vélo accompagnés 2018-2019 – Subvention – Convention avec la Région bruxelloise – Approbation. Begeleide rijen te voet en met de fiets 2018-2019 – Subsidie – Overeenkomst met het Brussels Gewest – Goedkeuring.	21-30
CULTURE	7. Acquisition de l'œuvre picturale « Partition » de l'artiste Charlotte BURTIN – Dépense – Approbation. Aankoop van een schilderwerk "Partition" van de kunstenaress Charlotte BURTIN – Uitgave – Goedkeuring.	30-31
CULTURE	8. Réaménagement du triangle formé par les avenues Vandervelde et Dumont – Acquisition d'une sculpture de l'artiste Jean-François LECOMTE – Dépense – Approbation. Herinrichting kruispunt Vanderveldelaan en Albert Dumontlaan – Aankoop van een beeldhouwwerk van de kunstenaar Jean-François LECOMTE – Uitgave – Goedkeuring.	31-32
CULTURE	9. Installation d'une œuvre sculpturale de l'artiste Nathalie AUZÉPY – Convention de mise en dépôt entre la Région bruxelloise et la Commune – Approbation. Installatie van een beeldhouwwerk van de kunstenaress Nathalie AUZÉPY – Bewaargevingsovereenkomst tussen het Brussels Gewest en de gemeente – Goedkeuring.	32-39
CULTURE	10. Bibliothèques publiques francophones – Subsidies 2018 – Octroi. Franstalige openbare bibliotheken – Toelage 2018 – Toekenning.	39-41
CULTURE	11. ASBL Centre culturel WOLUBILIS – Contrat-programme 2009/2012 – Avenant n°4 – Dispositions transitoires – Approbat ion. VZW Cultureel centrum WOLUBILIS – Programma-overeenkomst 2009/2012 – Aangangsel nr. 4 – Overgangsbepalingen – Goedkeuring.	41-43

CULTURE	12. Contrat Commune / ASBL Centre culturel Wolubilis – Prolongation du contrat-programme 2009/2012 – Dispositions transitoires – Approbation. Contract Gemeente / vzw Cultureel centrum Wolubilis – Verlenging van het programma-overeenkomst 2009/2012 – Overgangsbepalingen – Goedkeuring.	44-45
CULTURE	13. ASBL Centre Culturel Wolubilis – Mise à disposition de personnel communal – Convention – Prolongation – Approbation. VZW Cultureel Centrum Wolubilis – Terbeschikkingstelling van gemeentepersoneel – Overeenkomst – Verlenging – Goedkeuring.	46-47
ST	14. <u>Points soumis pour dépense et information :</u> <u>Punten voorgelegd ter uitgave en informatie:</u> 14.1. Crèche Sarah Goldberg – Climatisation contrôlée – Installation. Kinderdagverblijf Sarah Goldberg – Gecontroleerde klimaatregeling – Installatie.	47-48
ST	14.2. Pavillon Roodebeek – Sortie de secours – Aménagement. Paviljoen Roodebeek – Nooduitgang – Aanleg.	49-50
ST	14.3. Service Culture – Oeuvre d’art – Acquisition. Cultuurdienst – Kunstwerk – Aankoop.	50-51
ST	14.4. Ecoles communales – Mobilier scolaire en 2018, 2019 et 2020 – Acquisition. Gemeentelijke scholen – Schoolmeubilair voor 2018, 2019 en 2020 – Aankoop.	51-53
ST	14.5. Equipe Propreté publique – Brosses de balayage – Fourniture. Ploeg Openbare reinheid – Borstelrollen – Levering.	53-54
ST	14.6. Hôtel communal, WTC et stade Fallon – Défibrillateurs – Remplacement Gemeentehuis, WTC en Fallonstadion – Defibrillators – Vervanging.	54-55
ST	14.7. Services administratifs, crèches et écoles – Destructeurs de documents – Acquisition. Administratieve diensten, kinderdagverblijven en scholen – Papierversnipperaars – Aankoop.	55-56
ST	14.8. Bâtiment sis chaussée de Roodebeek 137 – Ascenseur – Mise en conformité. Gebouw gelegen Roodebeeksesteenweg 137 – Lift – Aanpassing aan wettelijk kader.	56-57
ST	14.9. Villa Mousin – Chaudière – Remplacement. Villa Mousin – Verwarmingsketel – Vervanging.	58-59
ST	14.10. Bloc B du Stade Fallon – Chaudière – Remplacement et travaux connexes. Blok B van het Fallonstadion – Verwarmingsketel – Vervanging en bijkomende werken.	59-60
ST	14.11. Crèche Sarah Goldberg – Etanchéité de la toiture – Rénovation. Kinderdagverblijf Sarah Goldberg – Waterdicht maken van het dak – Renovatie.	60-61
ST	14.12. Stade Fallon – Outillage horticole – Acquisition. Fallonstadion – Tuinbouwmateriaal – Aankoop.	61-62
ST	14.13. WTC – Rayonnages à palettes – Acquisition. WTC – Palletstelling – Aankoop.	63
ST	14.14. ESA Le 75 – Armoires de sécurité – Acquisition. School "LE 75" – Kasten voor chemicaliën – Aankoop.	64-65
ST	14.15. Informatique – Logiciel GRH – Acquisition. Informatica – HRM-software – Aankoop.	65-66
ST	14.16. Division Réalisation et Entretien – Mobilier – Acquisition. Afdeling Realisatie en Onderhoud – Meubilair – Aankoop.	66-67
ST	14.17. Equipe bâtiments communaux – Acquisition d’une bétonnière. Ploeg Gemeentegebouwen – Aankoop van een betonmolen.	67-68

ST	14.18. Rénovation du bâtiment sis avenue Georges Henri 359 – Etude pour la prestation énergétique des bâtiments et modification du programme des investissements. Renovatie van het gebouw gelegen Georges Henrilaan 359 – Studie voor de energieprestatie van het gebouw en wijziging van het investeringsprogramma.	68-70
ST	15. Coordination en matière de chantiers temporaires et mobiles – Dépense – Information – Modification du programme des investissements – Approbation. Coördinatie van tijdelijke en mobiele werken – Uitgave – Informatie – Wijziging van het investeringsprogramma – Goedkeuring.	70-71
ST	16. Ecole Prince Baudouin – Rénovation des sanitaires – Dépense – Information – Modification du programme des investissements – Approbation. School "Prince Baudouin" – Renovatie van het sanitair – Uitgave – Informatie – Wijziging van het investeringsprogramma – Goed.	71-73
ST	17. Ecole Prince Baudouin – Rénovation des sanitaires – Coordination sécurité – Engagement – Dépense – Approbation. School "Prince Baudouin" – Renovatie van het sanitair – Veiligheidscoördinatie – Uitgave – Goedkeuring.	73-74
PPP	18. Appel à projets régional pour les observatoires communaux des logements inoccupés – Subvention 2018 – Convention – Approbation. Gewestelijke oproep tot het indienen van projecten voor het Observatorium van de Huisvesting van onbewoonde panden – Subsidie 2018 – Overeenkomst – Goedkeuring.	74-79
ENS	19. Ecoles communales francophones – Congés et vacances de l'année scolaire 2018-2019 – Dates – Fixation. Franstalige gemeentescholen – Verloven en vakanties voor het schooljaar 2018-2019 – Data – Vastlegging.	79-80
JEUNESSE	20. <u>Points soumis pour dépense et information :</u> <u>Punten voorgelegd ter uitgave en informatie:</u> 20.1. Service de la Jeunesse – Matériel didactique – Acquisition. Jeugdendienst – Didactisch materieel – Aankoop.	80-82
SPORTS	20.2. Stade Fallon – Marquoir électronique (hockey) – Acquisition. Fallonstadion – Elektronisch scorebord (hockey) – Aankoop.	83
AJ	21. Chaussée de Roodebeek 137 – Actiris – Avenant – Approbation. Roodebeeksteenweg 137 – Actiris – Aanhangsel – Goedkeuring.	84-94
AJ	22. Avenue Albert Dumont 10 – Parcelle cadastrale 1DIV B95F50 (partie) – Comodat – Approbation. Albert Dumontlaan 10 – Kadastraal perceel 1DIV B95F50 (deel) – Comodaat – Goedkeuring.	95-99
AJ	23. ASBL Agence immobilière sociale (AIS) – Convention de collaboration – Approbation. VZW Sociaal Verhuurkantoor (VSK) – Samenwerkingsovereenkomst – Goedkeuring.	99-103
REC	24. Association de commerçants de la Rive droite – Subside – Octroi – Approbation. "Association de commerçants de la Rive droite" – Subsidie – Toekenning – Goedkeuring.	103-104
REC	25. Cultes – Budgets – Comptes – Avis. Erediensten – Begrotingen – Rekeningen – Advies.	104-115
ST	26. Subside pour les journées vélo 2018 – Signature de la convention avec Bruxelles Mobilité – Approbation. Subsidie voor de fietsdagen 2018 – Ondertekening van de overeenkomst met Brussel Mobiliteit – Goedkeuring.	115-125
ST	27. Cimetière – Plaques commémoratives pour la pelouse d'honneur et abords – Dépense – Information. Begraafplaats – Gedenksteden voor het grasveld van eer en banen – Uitgave – Informatie.	125-126

REC	28. Caisse communale – Procès-verbal de vérification du 2 ^e trimestre 2018 – Communication. Gemeentekas – Proces-verbaal van verificatie van het 2 ^e trimester 2018 – Mededeling.	126-127
REC	29. Comptes communaux 2017 – Approbation. Gemeenterekningen 2017 – Goedkeuring.	127-128
ICT	30. <u>Points soumis pour dépense et information :</u> <u>Punten voorgelegd ter uitgave en informatie:</u> 30.1. Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75 – Achat d'une imprimante grand format. "Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75 " – Aankoop van een groot-formaat printer.	128-129
ICT	30.2. Achat d'un projecteur pour le local des jeunes situé avenue Andromède 83. Aankoop van een DLP projector voor het jongerenlokaal Andromedalaan 83.	129-130
ENS	31. Gesubsidieerde gemeentelijke basisschool Prinses Paola – Nieuw schoolreglement – Goedkeuring. Ecole communale subventionnée « Prinses Paola » – Nouveau règlement scolaire – Approbation.	130-147
ENS	32. Gesubsidieerde Nederlandstalige gemeentelijke inrichting voor buitengewoon onderwijs "Klim op" – Nieuw schoolreglement – Goedkeuring. Ecole communale subventionnée pour l'enseignement spécialisé « Klim op » – Nouveau règlement scolaire – Approbation.	148-166
ENS	33. Gesubsidieerde gemeentelijke lagere en kleuterscholen – Samenwerkingsplatform met de scholengemeenschap Grootbos-aan-Zee in het kader van het lerarenplatform – Goedkeuring. Ecoles communales maternelles et primaires subventionnées – Plateforme de travail collaboratif avec le « scholengemeenschap Grootbos-aan-Zee » dans le cadre d'une plateforme des enseignants – Approbation.	166-167
ST	34. Subsidies pour travaux de petite importance – Fonds Sécurité Routière – Signature de la convention avec Bruxelles Mobilité – Approbation. Subsidies voor kleine werken – Fonds voor verkeersveiligheid – Ondertekening van de overeenkomst met Brussel Mobiliteit – Goedkeuring.	167-178
ST	35. Réfection des trottoirs – Première répétition du marché – Procédure de passation du marché – Dépense – Approbation. Herstellen van voetpaden – Eerste verlenging van de opdracht – Plaatsingsprocedure van de opdracht – Uitgave – Goedkeuring.	178-180
ST	36. Divers aménagements de la voirie – 1 ^e répétition du marché – Procédure de passation du marché – Dépense – Approbation. Allerlei aanlegwerken van de wegen – Eerste verlenging van de opdracht – Plaatsingsprocedure van de opdracht – Uitgave – Goedkeuring.	180-181
ST	37. Renouvellement asphaltique de diverses voiries communales – 2 ^e répétition du marché – Procédure de passation du marché – Dépense – Approbation. Vernieuwing van de asfaltbekleding in verschillende straten van de gemeente – 2 ^e verlenging van de opdracht – Plaatsingsprocedure van de opdracht – Uitgave – Goedkeuring.	181-183
INTERPELLATIONS (Section 4 – art. 7 – sous-section 1) :		
INTERPELLATIES (Afdeling 4 – art. 7 – onderafdeling 1):		
SEC	38. Imprimés publicitaires achats de véhicules – Taxe communale – Application, effet ? (M. de MAERE d'AERTRYCKE) Publicitaire kaartjes om voertuigen te kopen – Gemeentetaks – Toepassing, effect? (dhr. de MAERE d'AERTRYCKE)	183-184

SEC	39. Circulation et stationnement dans l'avenue J. F. Debecker et environs. (M. IDE) Verkeer en parkeren in de J.F. Debeckerlaan en omgevingen. (dhr. IDE)	184-187
SEC	40. Nuisances des avions. (M. DEREPE) Geluidshinder door vliegtuigen. (dhr. DEREPE)	187-189
SEC	41. Fournitures scolaires. (Mme BEGYN) Schoolbenodigdheden. (mw. BEGYN)	189-190
SEC	42. Elections et gaspillage de papier. (Mme VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE) Verkiezingen en papierverspilling. (mw. VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE)	190-192
SEC	43. Propreté et mégots de cigarettes. (Mme VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE) Netheid en sigarettenpeuken. (mw. VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE)	192
SEC	44. Etat des arbres après la sécheresse et les tempêtes. (Mme VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE) Staat van de bomen na de droogte en stormen. (mw. VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE)	193-194
SEC	45. Onze propere gemeente – Hoeveel straatvegers zijn er nu? (dhr. DE SMUL) Notre commune propre – Combien y a-t-il de balayeurs actuellement ? (M. DE SMUL)	194-196
SEC	46. Hoe staat het met de verkeersveiligheid in onze gemeente voor de eerste 6 maanden van 2018? (dhr. DE SMUL) Où en est-on avec la sécurité routière dans notre commune pour les 6 premiers mois de 2018 ? (M. DE SMUL)	196
SEC	47. Travaux place Saint-Lambert – Les travaux sont-ils terminés, quel en a été le coût à ce jour ? (M. VAN DER AUWERA) Werken op het Sint-Lambertusplein – Zijn de werken afgelopen, wat zijn de kosten tot nu toe? (dhr. VAN DER AUWERA)	197-199
SEC	48. Eclairage public – Comment justifier la persistance et l'augmentation du sur-éclairage de certains lieux de notre commune ? (M. VAN DER AUWERA) Straatverlichting – Hoe de persistentie en toename van de overbelichting van bepaalde plaatsen in onze gemeente rechtvaardigen? (dhr. VAN DER AUWERA)	199-202
SEC	49. Toilettes publiques du parc de Roodebeek – Propreté, entretien. (M. VAN DER AUWERA) Openbare toiletten van het Roodebeekpark – Netheid en onderhoud. (dhr. VAN DER AUWERA)	202-204
SEC	50. Inscriptions des européens et des non européens à Woluwe-Saint-Lambert pour les élections du 14 octobre 2018. (M. DEROUBAIX) Inschrijvingen van Europeanen en niet-Europeanen te Sint-Lambrechts-Woluwe voor de verkiezingen van 14 oktober 2018. (dhr. DEROUBAIX)	204
SEC	51. Le nombre de demandeurs de la nationalité belge à Woluwe-Saint-Lambert de la part de ressortissants anglais suite au Brexit ? (M. DEROUBAIX) Het aantal aanvragers van de Belgische nationaliteit te Sint-Lambrechts-Woluwe van Engelse onderdanen ten gevolge van de Brexit? (dhr. DEROUBAIX)	205
SEC	52. Etat des haies de buis situées avenue de Broqueville. (M. DEROUBAIX) Staat van de buxushagen gelegen in de de Broquevillelaan. (dhr. DEROUBAIX)	205-206
SEC	53. Entretien des « herbes folles » boulevard de la Woluwe. (M. DEROUBAIX) Onderhoud van "onkruid" in de Woluwelaan. (dhr. DEROUBAIX)	207
SEC	54. Comment mieux lutter contre le gaspillage alimentaire dans nos écoles ? (M. DEROUBAIX) Hoe kunnen we voedselverspilling in onze scholen beter bestrijden? (dhr. DEROUBAIX)	207-208

SEC	55. Projet SolarClick à Woluwe-Saint-Lambert. (Mme DE VALKENEER) Project SolarClick te Sint-Lambrechts-Woluwe. (mw. DE VALKENEER)	208-210
QUESTIONS ORALES (Section 4 – art. 7 – sous-section 3) :		
MONDELINGE VRAGEN (Afdeling 4 – art. 7 – onderafdeling 3):		
SEC	56. Olivia BORLÉE, citoyenne d'honneur de la commune de Woluwe-Saint-Lambert. (M. IDE) Olivia BORLÉE, ereburger van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe. (dhr. IDE)	210-212
SEC	57. Cordon sanitaire autour du parti Islam à Woluwe-Saint-Lambert. (M. DEROUBAIX) Cordon sanitaire rond de Islampartij te Sint-Lambrechts-Woluwe. (dhr. DEROUBAIX)	212
SÉANCE À HUIS CLOS		
VERGADERING MET GESLOTEN DEUREN		